

**centro para reuniones  
en Karpfenberg  
Estiria - Austria**

W. WINDBRECHTINGER, arquitecto Dipl. Ing.

156 - 10

**sinopsis**

El edificio consta de dos alas: una, con dos plantas—destinadas a oficinas—y semisótano; y otra, de una sola planta, en la que está situada la sala de reuniones.

Visto el conjunto desde la entrada, aparece una especie de patio delantero, dejando, detrás de la sala, un segundo patio, susceptible de ser utilizado en casos especiales, tales como grandes reuniones, etc.

El semisótano agrupa las salas de esparcimiento—juego, televisión, trabajos para entretenimiento—, laboratorio fotográfico y cámara oscura, locales para guardar los utensilios de deporte, aseos, almacén y cuarto de la calefacción.

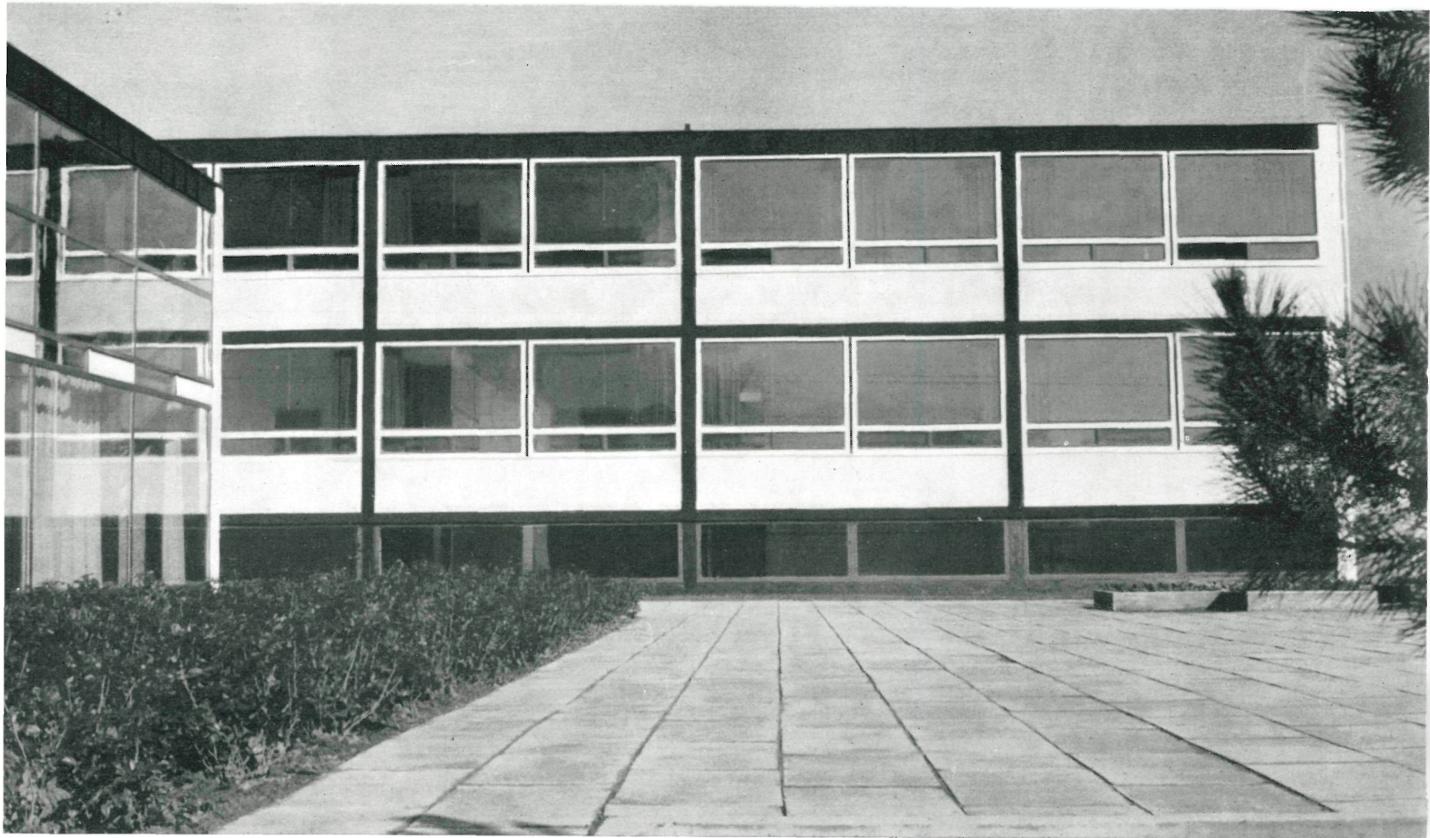
La planta baja contiene la biblioteca municipal, varias oficinas—de una sociedad de seguros, de la cámara de trabajadores, de la asociación de amigos de la naturaleza—, salas para reuniones de organizaciones políticas, etc.

El primer piso aloja: oficinas de los sindicatos, sala de juntas, un aula de instrucción, tres habitaciones para huéspedes, la vivienda del conserje y los servicios correspondientes.

Por su parte, el bloque de la sala de reuniones comprende: vestíbulo, la sala de reuniones propiamente dicha—capaz para 300 personas—, escenario, cafetería, cocina y otras dependencias auxiliares.

Destaca este Centro de reuniones, por lo racional y simple de la solución adoptada, y por su feliz integración armónica en el paisaje urbanístico y arquitectónico de los alrededores.

3



En la ciudad estiria de Karpfenberg, Austria, ha sido edificado, sobre un solar excelentemente emplazado, un Centro moderno para reuniones particulares.

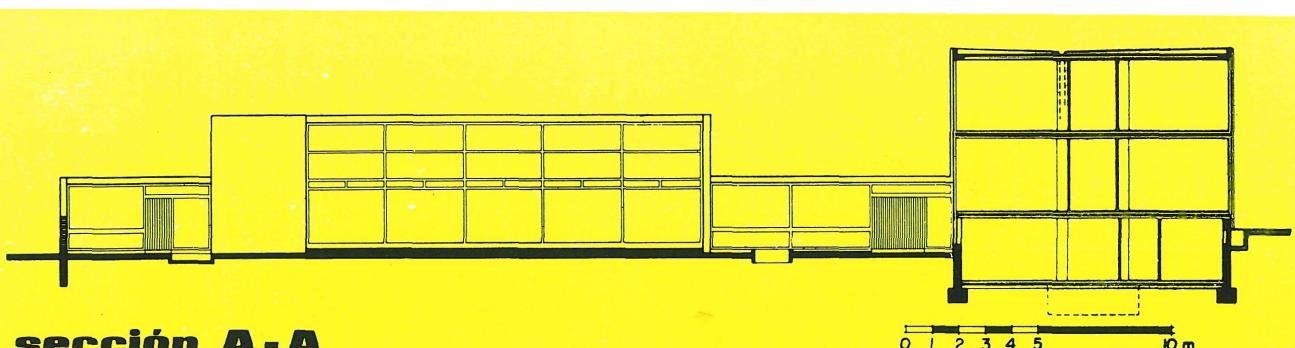
Dicho Centro consta de dos alas: una, con dos plantas—destinadas a oficinas—y semisótano; y otra, de una sola planta de altura, en la que está situada la sala de reuniones.

Las dos alas están organizadas de tal modo que, visto el conjunto desde la entrada, forman una especie de patio, y configuran, detrás de la sala, un segundo patio, susceptible de ser utilizado en ciertos casos: grandes reuniones, etc.

La necesidad de construir una edificación que sirviera para fines diversos, influyó notablemente en la ejecución del proyecto y condujo a la distribución llevada a cabo, la cual permite una gran flexibilidad en la modificación de los espacios interiores.

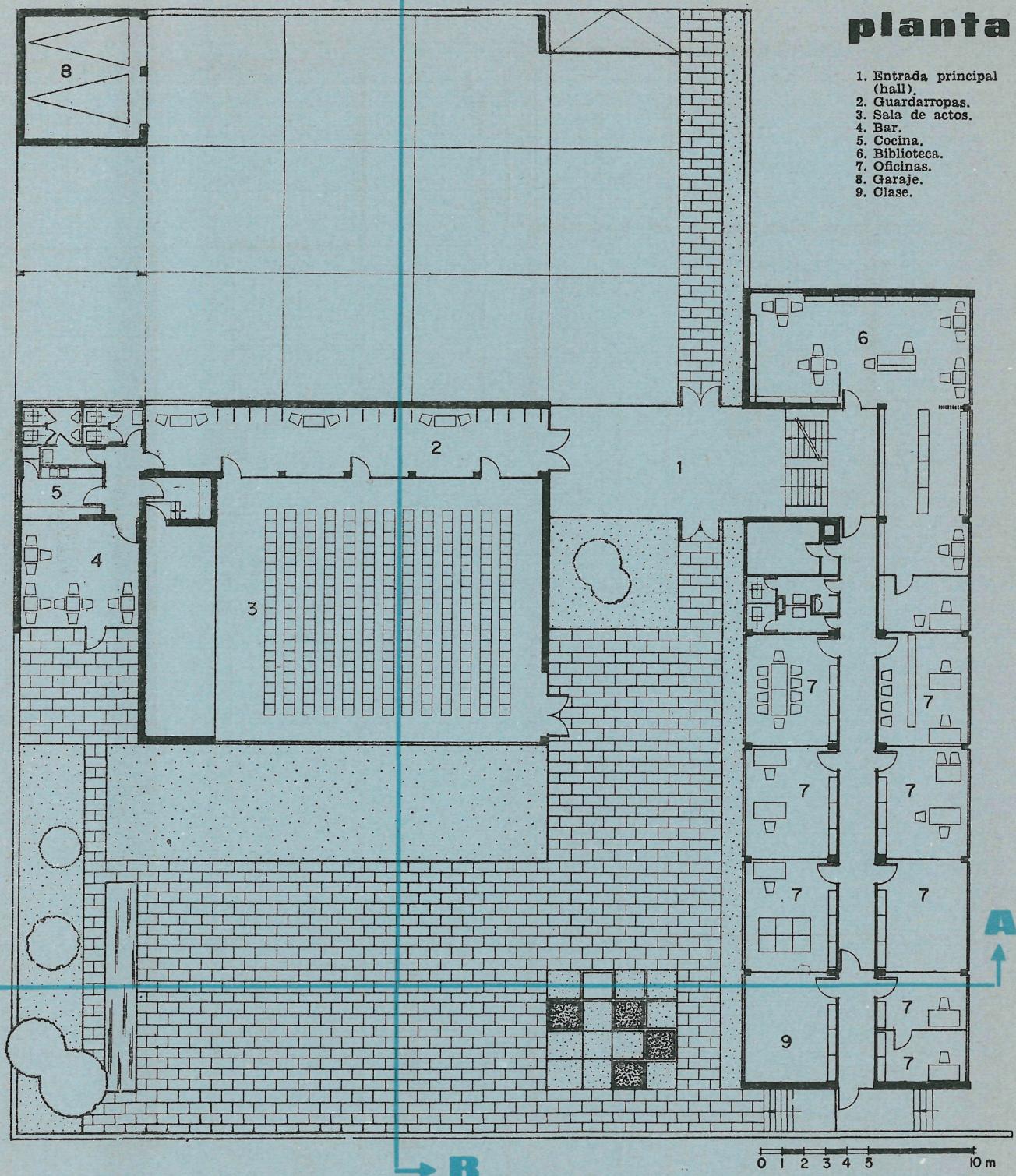
Concretamente, el semisótano del ala de oficinas alberga las salas de esparcimiento: juego, televisión, trabajos para entretenimiento, laboratorio fotográfico y cámara oscura, locales para guardar los aparatos de deporte, aseos, almacén y cuarto de la calefacción.

En la planta baja se distribuyen: la biblioteca municipal, oficinas—de una sociedad de seguros, de la cámara de trabajadores, de la asociación de amigos de la naturaleza—, salas para reuniones de organizaciones políticas, etc.

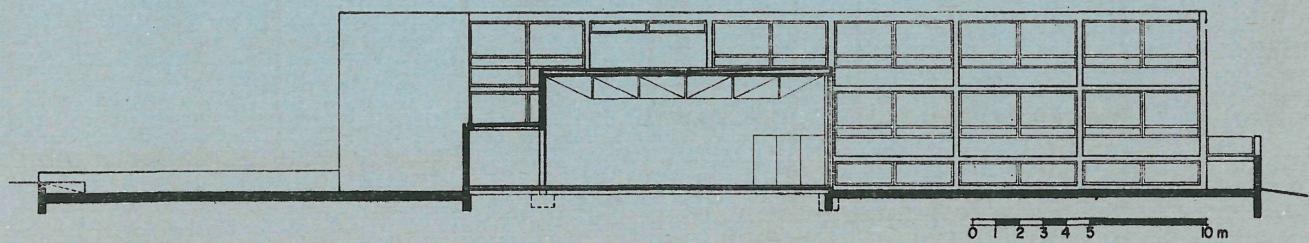


## planta

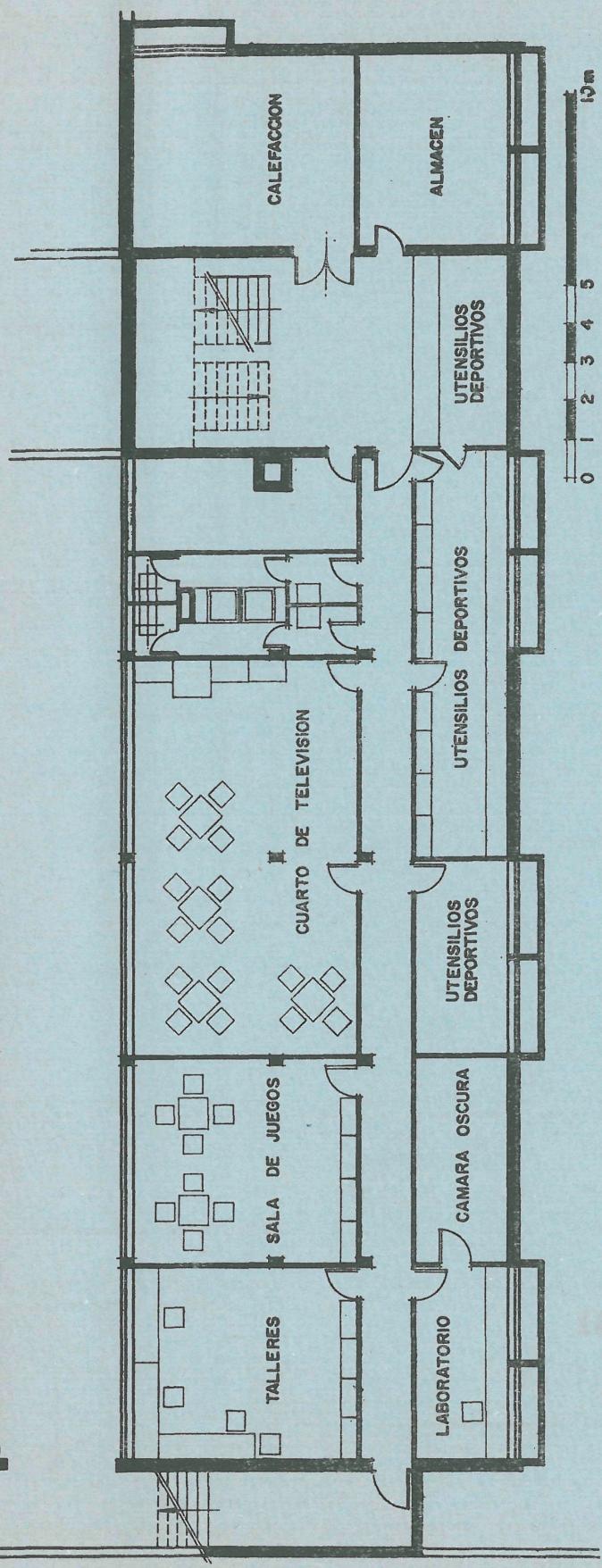
1. Entrada principal (hall).
2. Guardarropas.
3. Sala de actos.
4. Bar.
5. Cocina.
6. Biblioteca.
7. Oficinas.
8. Garaje.
9. Clase.



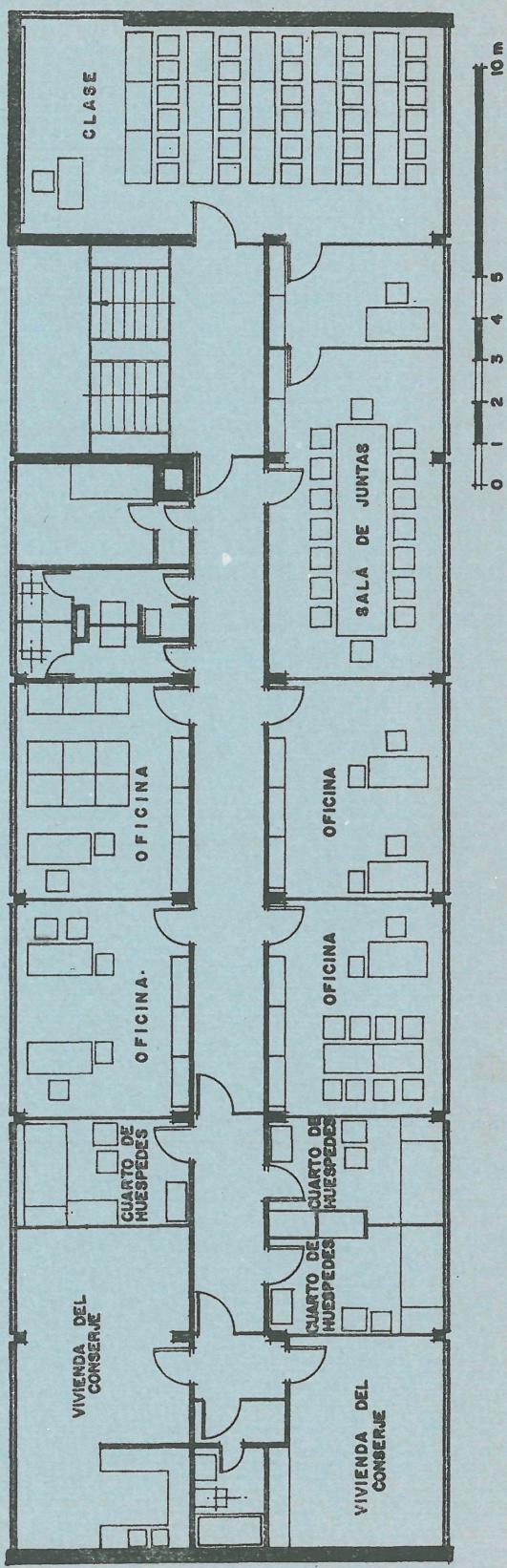
## sección B - B

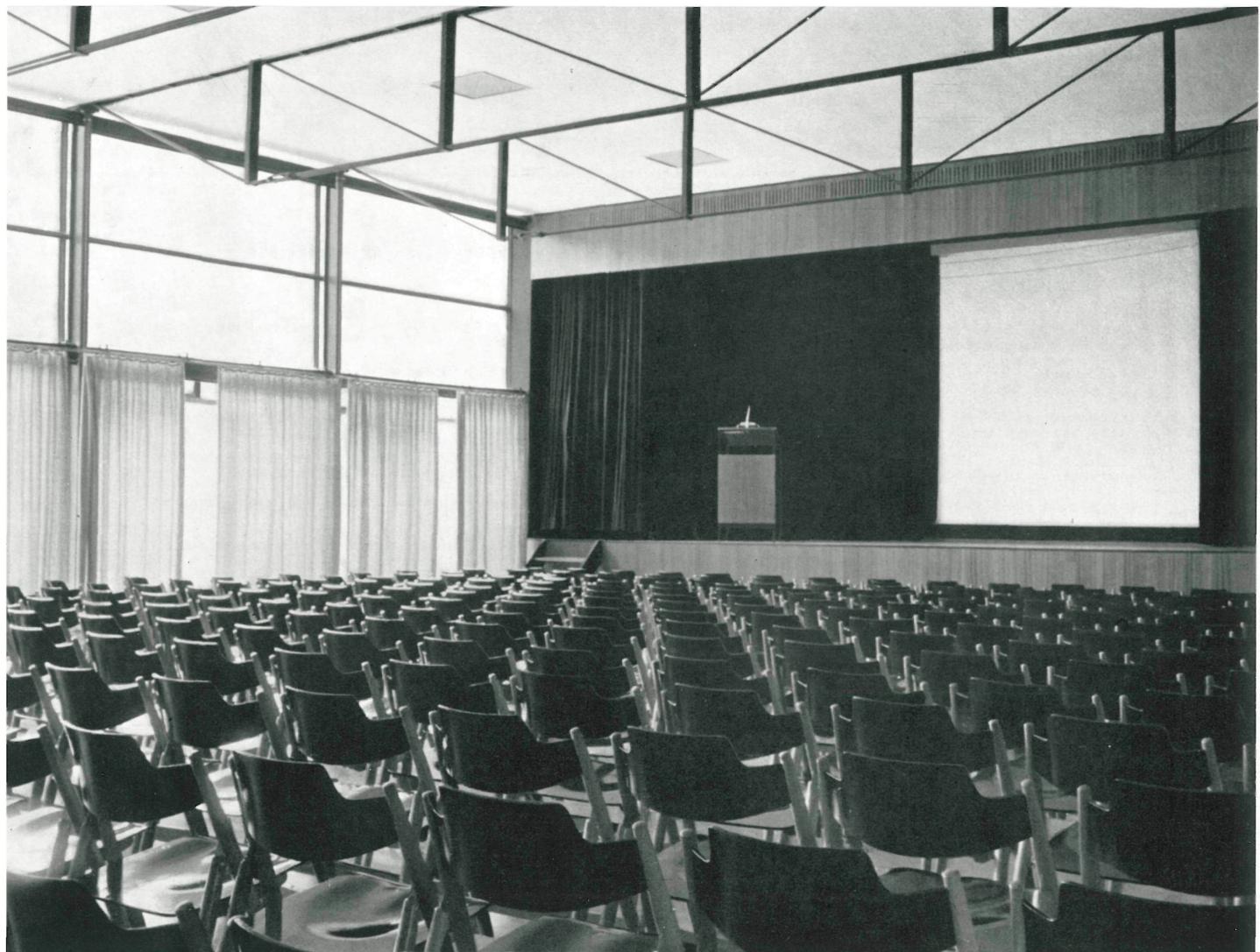


## planta de semisótano



## planta primera





En la parte superior de la página se muestra la sala de reuniones.

Y el primer piso aloja: oficinas de los sindicatos, sala de juntas, un aula de instrucción, tres habitaciones para huéspedes, la vivienda del conserje y los servicios correspondientes.

En cuanto al ala de la sala de reuniones, comprende: el vestíbulo, la sala de reuniones —con una capacidad máxima para 300 personas—, escenario, cafetería—en conexión con el patio posterior—, cocina y dependencias auxiliares.

La estructura de este edificio es metálica, así como la cubierta; y los cerramientos de fachadas se han realizado a base de grandes elementos metálicos, acristalados.

Este centro de reuniones, aparte del gran interés que ha despertado, destaca: por lo racional y simple de la solución adoptada; por el acertado juego de volúmenes de los diferentes cuerpos de la edificación, y por su feliz integración armónica en el paisaje urbanístico y arquitectónico de los alrededores.

W. SCHMIDT, ingeniero



7

## **Centre pour réunions à Karpfenberg, Styrie - Autriche**

W. Windbrechtinger, architecte diplômé ingénieur.

Cet immeuble se compose de deux ailes: l'une de deux étages—destinés à des bureaux—and un sous-sol et l'autre, d'un seul étage, où se trouve la salle de réunions.

Une grande cour-jardin précède la salle-réunion, derrière laquelle se trouve une autre cour, susceptible d'être utilisée en certains cas, tels que les réunions très importantes, etc.

Le sous-sol groupe les salles de détente—jeux, télévision, travaux d'agrément—, laboratoire photographique et chambre noire, resserre pour les ustensiles de sport, toilettes, magasin et salle de chauffage.

Le rez-de-chaussée abrite la bibliothèque municipale, plusieurs bureaux—d'une société d'assurances, de la chambre des travailleurs et de l'association des amis de la nature—, des salles pour réunions d'organisations politiques, etc.

Au premier étage se trouvent les bureaux des syndicats, une salle de réunions, une classe d'instruction, trois chambres d'hôtes, le logement du concierge et les services correspondants.

Pour sa part, le bloc de la salle de réunions comprend un vestibule, la salle de réunions proprement dite—capable de recevoir 300 personnes—, la scène, une cafeteria, une cuisine et d'autres dépendances auxiliaires.

Ce centre de réunions est remarquable pour la simplicité rationnelle de la solution adoptée et pour son intégration harmonieuse dans le paysage urbain et architectural qui l'entoure.

## **Meeting Hall at Karpfenberg, Steier, Austria**

W. Windbrechtinger, Dipl. Eng. Architect.

The building has two wings. One of them has two storeys, and a semibasement, and is used as offices. The other wing has a single floor level, and constitutes the Meeting Hall.

On entering there is a kind of forecourt, and behind the meeting hall there is a further court, which on special occasions could also be utilized for large meetings.

Amusement rooms for television and card and other games are provided in the semibasement: also a photographic laboratory, games stores, washing and boiler room.

The ground floor contains the municipal library, a number of offices (an insurance company, the workers' chamber, and the association of nature's friends) and rooms for the meetings of political organisations.

On the second floor the syndicates have their offices, which include board room, a teaching room, three rooms for guests, the doorman's living quarters, and the necessary services.

Finally, the meeting hall section involves a vestibule, the hall itself with accommodation for 300 people, a stage, cafeteria, kitchen, and other auxiliary facilities.

The design of this building is rational and straightforward, and is pleasantly in keeping with the surrounding buildings and landscape.

## **Volksheim in Karpfenberg Steiermark, Österreich**

W. Windbrechtinger, Architekt und Diplomingenieur.

Das Volksheim besteht aus einem zweigeschossigen Bürotrakt mit Tiefparterre und einem eingeschossigen Saaltrakt. Die beiden Raumgruppen wurden so angeordnet, dass sie, vom Eingang aus gesehen, einen Vorplatz bilden. Hinter dem Saal befindet sich ein Innenhof, der bei verschiedenen Veranstaltungen als Freiraum mit einbezogen werden kann.

Im Tiefparterre befinden sich die Aufenthalts-, Spiel- und Bastelräume mit Fernsehen und Radio, ein Photolabor mit Dunkelkammer sowie Lagerräume für Sportgeräte, Waschräume, Lager und Heizungsraum.

Das Erdgeschoss beherbergt die Städtische Bücherei, Büoräume einer Versicherungsgesellschaft, der Arbeiterkammer, dem Naturfreundeverein und Klubräume für Parteiorganisationen.

Obergeschoß: Büoräume der Gewerkschaften, Schulungsraum, 3 Gästezimmer und Wohnung des Hauswarts.

Der Saaltrakt besteht aus: Foyer, dem eigentlichen Versammlungssaal für maximal 300 Personen, Bühne, Espresso, Kaffeeküche und andere Nebenräume.

Dieses Volksheim hebt sich auf Grund seiner rationellen und einfachen Bauweise und seiner harmonischen Einfügung in seine Umgebung besonders hervor.